

111. Геродот говорит здесь о местных говорах отдельных местностей и городов. Они отличались от того ионийского диалекта, на котором писал Геродот.

112. 12 ионийских городов возникли из 12 областных союзов ионян. У них было общее святилище в Панионии.

113. 6 дорийских городов возникли из 6 дорийских областных союзов. Их общее святилище находилось на мысе Триопии у Книда.

114. По Геродоту, дорийское переселение вынудило ахейцев отступить на север. Ахейцы вытеснили тогда ионян, живших у Патрасского залива, и заставили их переправиться в Малую Азию.

115. Минийцы первоначально жили в Фессалии в области Иолка. Под давлением пеласгов (эолийцев) часть их двинулась на юг и основала Орхомен в Беотии. Другая часть заняла о. Лемнос, откуда их впоследствии изгнали пеласги. Тогда минийцы перешли в южную часть Пелопоннеса, но под натиском дорийцев вынуждены были отступить в горную область Тайгета.

116. Фразу «так обстоит дело... оканчиваются на эту букву» некоторые ученые считают позднейшей вставкой.

117. Эти 12 эолийских городов первоначально были племенными округами. Имена некоторых городов (например, Лариса) встречаются в Фессалии и в Малой Азии. Эолийцы переселились из Фессалии раньше ионян под натиском дорийцев.

118. «Сто островков» – многочисленная группа островков между Лесбосом и материком.

119. В подлиннике $\chi\omicron\mu\acute{\iota}\zeta\epsilon\iota\nu$. Вместе со Штейном и Мищенко я перевожу «поручил хранить», а не «перевозить», как предлагает Пауэлл (J. E. Powell. A lexicon to Herodotus, s. v. $\chi\omicron\mu\acute{\iota}\zeta\epsilon\iota\nu$).